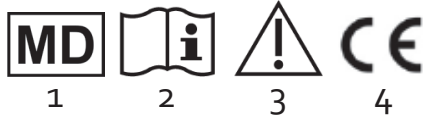


Ref					
250700-250800	70-94cm	Ø 20mm	Ø 17mm	120kg	0.40 kg
243603-243604-243623-243624	70-94cm	Ø 22mm	Ø 19mm	120kg	0.36 kg
102023-102024	na	Ø mm	na	100kg	0.4 kg



	FR	EN	DE	ES	
	Signification des symboles	Explanation of symbols	Zeichenerklärung	Explicación de los símbolos	
1	Dispositif Medical	Medical Device	Medizinprodukt	Dispositivo médico	
2	Lire le mode d'emploi avant l'utilisation.	Read the instruction manual before use	Vor Gebrauch Gebrauchsanweisung lesen!	Lea el manual de instrucciones antes de utilizarlo	
3	Respecter les instructions de sécurité!	Observe the safety instructions!	Sicherheitshinweise beachten!	Siga las instrucciones de seguridad	
4	Conformité CE	CE conformity	CE-Konformität	Conformidad con la normativa CE	
	PT	PL	HU	TR	
	Significado dos símbolos	Objaśnienia symboli	Szimbólumok jelentése	Sembollerin açıklamaları	
1	Dispositivo médico	Wyrób medyczny	Orvosi eszköz	Tıbbi cihaz	
2	Antes de utilizar, leia, por favor, o manual	Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi	Használat előtt olvassa el a használati útmutatót	Kullanmadan önce kullanma kılavuzunu okuyunuz	
3	Siga as instruções de segurança	Stosuj się do instrukcji bezpieczeństwa.	Tartsa be a biztonsági utasításokat!	Güvenlik uyarılarını dikkate alınız	
4	Certificado CE	Deklaracja CE	CE megfeleléség	CE uygunluğu	
	IT	NL	SI	HR	GR
	Significato dei simboli	Verklaring van de symbolen	Pomen simbolov	Objašnjenje simbola	Επεξήγηση Συμβόλων
1	Dispositivo Medico	Medisch hulpmiddel	Medicinski pripomoček	Medicinski uređaj	Ιατρική Συσκευή
2	Prima dell'uso leggere le relative istruzioni!	Voor gebruik de handleiding lezen.	Pred uporabo preberite navodila	Pročitati korisničke upute prije uporabe	Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση
3	Osservare le istruzioni per la sicurezza	Veiligheidsinstructies respecteren	Upoštevajte varnostna navodila!	Pažljivo pogledajte sigurnosne upute	Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας!
4	CE conformità	CE conformiteit	CE Certifikat	CE-Deklaracija	CE Συμμόρφωση

**SI-** Prosimo, da pred uporabo natančno preberete ta varnostna navodila. Dosledno jih upoštevajte in hranite na varnem mestu. Če pripomoček dajete v uporabo drugim osebam, jih morate pred uporabo natančno seznaniti z varnostnimi opozorili.

#### 1. Varnostna opozorila

- ♥ VEDNO se posvetujte z zdravnikom ali prodajalcem glede pravih nastavitev in uporabe pripomočka.
- ♥ Izdelka ne shranjujte zunaj, niti ga ne puščajte na soncu (Pozor: ne puščajte ga v avtu ob visokih zunanjih temperaturah!!!)
- ♥ Ne uporabljajte ga pri ekstremnih temperaturah (nad 38°C ali pod 0°C).
- ♥ Natančno preverite vse dele pripomočka (vijake, cevi, natike, ročaje...).
- ♥ Redno preverjajte, da so vsi deli priviti (zatiči, ročaj, gumijast natik...).
- ♥ Med uporabo ročaje držite trdno in v celoti.
- ♥ V primeru padca pustite, da pripomoček pade vstran, da ne padete nanj.
- ♥ Vedno se premikajte naprej z občutkom in s kratkimi koraki, da zagotovite dobro ravnotežje telesne teže in se izognete izgubi ravnotežja.
- ♥ Ne uporabljajte pripomočka na mokrih ali poledenelih površinah (sneg, led, voda... )!!!
- ♥ Ne uporabljajte ga na stopnicah, ker obstaja visoka nevarnost poškodb!!
- ♥ Uporabljajte ga vedno le kot pripomoček za hojo: ne uporabljajte ga kot vzvod ali za premikanje pohištva.
- ♥ Vedno upoštevajte omejitve glede najvišje dovoljene obremenitve.
- ♥ Izdelka ne spreminjajte oz. prilagajajte. Uporabite le originalne dele za zamenjavo obrabljenih ali poškodovanih delov. Zamenjavo naj izvede usposobljena oseba.
- ♥ Po sestavljanju pripomočka pred uporabo preverite, da je varno zaklenjen v ODPRTM položaju in v nivoju s tlemi.
- ♥ Pred uporabo VEDNO preverite, da je pripomoček v varnem zaklenjenem položaju in vsi njegovi dodatki na pravem mestu.
- ♥ NE obešajte ničesar na pripomoček za hojo..
- ♥ V primeru, da pripomočka niste dlje časa uporabljali, naj ga pred ponovno uporabo pregleda za to usposobljena oseba.
- ♥ Med uporabo bodite pozorni na tla: luknje in druge nepravilnosti.
- ♥ Natik ne sme biti preveč obrabljen. Če je, prosite vašega prodajalca ali negovalno osebje, da vam ga zamenja.
- ♥ O vsaki resni nezgodi, ki se zgodi v povezavi s pripomočkom, je potrebno obvestiti proizvajalca in pristojni organ v državi članici, kjer ima uporabnik in/ali bolnik sedež.

#### 2. Predvidena uporaba, indikacije in kontraindikacije

Predvidena uporaba:

Pripomočki za hojo se uporabljajo za dva namena: kot del rehabilitacijskega

programa v procesu rehabilitacije po poškodbi ali operaciji in kot pripomoček za mobilnost dolgoročno, ko ima uporabnik trajne težave s hojo. Ti pripomočki pomagajo vzdrževati ravnotežje, pomagajo pri preprečevanju poškodb (zlasti padcev) in pomagajo osebi samostojno opravljati naloge. Pripomočki za gibanje se lahko uporabljajo v zaprtih prostorih ali zunaj, odvisno od modela. Pripomočki za gibanje se uporabljajo za prerazporeditev teže: del teže, ki jo sicer med hojo nosijo noge, se preko rok prenesejo na ročaje okvirja ali na palico, ki jo uporabljamo za oporo.

Indikacije:

- Izguba samostojnosti zaradi težav s hojo.
- Težave z ravnotežjem in/ali držo.
- Težave s hojo.
- Program rehabilitacije po poškodbi ali operaciji.

Kontraindikacije:

Ne uporabljajte v primeru:

- Resnih kognitivnih težav. – Hude izgube ravnotežja. – Hude motorične motnje ali motnje zaznavanja. – Šibkosti zgornjih okončin.

Samo specialist lahko prilagaja izdelek in vas pouči o njegovi uporabi. Napačna uporaba ali nastavitve lahko vodijo v preobremenitev pripomočka ali uporabnika.

Da bo pripomoček ustrejal vašim potrebam, naj ga specialist prilagodi individualno.

Povprašajte tehnično osebje o pravilni uporabi tega pripomočka in se prepričajte, da navodila popolnoma razumete. V primeru nejasnosti ponovno povprašajte.

Ref. 250700, 250800

Nastavitev višine: Z obema palcema izvlecite zatič iz cevi, nato nastavite notranjo cev na ustrezno višino in ponovno vstavite zatič. Pred uporabo bergle preverite, da je kovinski žebliček zatiča v cevi pravilno nameščen. Palice imajo 1 luknjico za prilagoditev na zunanji cevi in 5 luknjic na notranji cevi, kar pomeni 5 možnih prilagoditev. Palica je nastavljiva na vsaka 2 cm.

Ref. 243603, 243604

Nastavitev višine: Z obema palcema izvlecite zatič iz cevi, nato nastavite notranjo cev na ustrezno višino in ponovno vstavite zatič. Pred uporabo bergle preverite, da je kovinski žebliček zatiča nameščen čez obe cevi in izstopa iz zunanje cevi. Palice imajo 1 luknjico za prilagoditev na zunanji cevi in 5 luknjic na notranji cevi, kar pomeni 5 možnih prilagoditev. Palica je nastavljiva na vsaka 2 cm.

Ref. 102023, 102034

Nastavitev višine:

Pravilna dolžina palice je ključna za varno uporabo in boljšo mobilnost.

1. Pridobite mere med nošenjem običajnih čevljev za hojo.
2. Stojte pokončno s sproščenimi rokami (z normalnim upogibom v komolcu).
3. Druga oseba naj vam izmeri razdaljo od zapestja do tal. Ta razdalja predstavlja normalno dolžino palice za vas.
4. Odstranite gumijast natik.
5. Odžagajte palico pri pravilni dolžini.
6. Namestite nazaj gumijast natik.

Za varno hojo po ravnih površinah:

1. Držite palico v roki na vaši »zdravi« strani, da bo lahko nudila oporo nogi na nasprotni strani.
2. Naredite korak z »bolno« nogo in istočasno premaknite naprej palico. Premikajte palico in prizadeto nogo skupaj.
3. Prenesite težo na roko, ki drži palico, če je potrebno.
4. Za prvi korak na ravni površini imejte vedno slabšo nogo spredaj.
5. Z vsakim premikom premaknemo palico za dolžino enega povprečnega koraka naprej. Da bi stopili do palice ali pred njo, ne smete čutiti raztezanja.

Če uporabljate palico za splošno mobilnost in ne po poškodbi, jo držite v dominantni roki in nosite težo na tej strani telesa. Če ste v obravnavi pri fizikalnem terapevtu zaradi poškodbe, ima le ta lahko drugačen plan hoje s palico od opisanega.

**3. Čiščenje**

Palico redno čistite z blagim čistilnim sredstvom in mehko krpo. NIKOLI za čiščenje ne uporabljajte OLJNIH čistil!! Nevarnost drsenja!! Za redno vzdrževanje pripomočka vprašajte prodajalca ali tehnično osebo. Gumijaste natike je potrebno redno preverjati in menjati.

**4. Materiali**

Cev iz anodizirane aluminija ali lesena palica in ročaj iz polipropilena.

**5. Uničenje**

Izdelek uničite v skladu z lokalno zakonodajo.

**6. Tehnične lastnosti**

Preberite razpredelnico na začetku navodil. Obdobje uporabe: 2 leti  
Izdelek ima garancijo za proizvodne napake 24 mesecev od dneva nakupa.  
Standardi : DIN-EN-12182: 1999, EN-ISO 11334-1, DIN-EN-ISO 10993-1.  
Izdelek je biokompatibilen.